

2^{ÈME} DIMANCHE
DU TEMPS DE L'AVENT C
8 décembre 2024
Messe des fêtes de Saint-Nicolas
Église de Guéthary

LITURGIE DE L'ACCUEIL

R/ Nicolas boteretsua
Oi, gure patroin saindua
Emaguzu zure sua
Ardiesteko zerua

Puissant Nicolas, vous notre saint patron
Faites-nous ardemment désirer le ciel !

CHANT D'ENTRÉE

Munduan zure bizia
Zer bizi miragarria !
Eta orai zoin handia
Zure zeruko loria ! R/
Votre existence sur terre a été admirable, aussi admirable est votre gloire céleste

Gu hemen haur flako batzu,
Zure oihuz bagaudetzu
Zerutik lagun gaitzazu
Guretzat otoitz egizu ! R/
*Nous, vos enfants, nous vous crions notre fragilité ! Du haut du ciel, aidez-nous !
Priez pour nous*

ACTE PENITENTIEL

Jesus Jauna Urrikal ! (par la chorale Bihotzez)

LITURGIE DE LA PAROLE

Psaume : Jauna dut Artzain (par la chorale)

ACCLAMATION DE L'EVANGILE

Bai gora Jaungoikoa (2)
Mendez mende badoa,
Haren amodia
Bai, gu maitatu gaitu, gu Jainko semetu.
Alleluia (4)

PROFESSION DE FOI

Sinesten dut ! Sinesten dut Jauna, sinesten dut !

Je crois en Dieu le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre. Et en Jésus-Christ son Fils unique, notre Seigneur, qui a été conçu du Saint Esprit, est né de la Vierge Marie, a souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié, est mort et a été enseveli, est descendu aux enfers, le troisième jour est ressuscité des morts, est monté aux cieux, est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant, d'où il viendra juger les vivants et les morts. Je crois en l'Esprit Saint, à la sainte Eglise catholique, à la communion des saints, à la rémission des péchés, à la résurrection de la chair, à la vie éternelle. Amen. R/

PRIERE UNIVERSELLE

Viens pour notre attente, ne tarde plus,
Pour notre délivrance, viens Seigneur Jésus.

LITURGIE EUCHARISTIQUE

Prière sur les offrandes

Prêtre : Priez, frères et sœurs : que mon sacrifice, qui est aussi le vôtre, soit agréable à Dieu le Père tout-puissant.

Assemblée : Que le Seigneur reçoive de vos mains ce sacrifice à la louange et à la gloire de son nom, pour notre bien et celui de toute l'Église.

SANCTUS

Saindu, saindua, gure Jainko Jauna !
Hosanna ! Hosanna zeru gorenetan !

Saint le Seigneur notre Dieu Hosanna au plus haut des cieux !

- Zeru lurak beterik dauzka zure distirak !

Ciel et terre sont remplis de ta gloire.

- Benedikatua izan bedi Jaunaren izenean datorrena !

Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.

ANAMNESE

Gloire à Toi, qui étais mort ! Gloire à toi Jésus !
Gloire à Toi qui es vivant ! Gloire à Toi !
Gloire à Toi, ressuscité ! Viens, nous t'attendons, aujourd'hui et jusqu'au jour dernier.

Notre Père

Gure Aita zeruetan zirena
Saindu izan bedi zure izena
Etor bedi zure erreinua.
Egin bedi zure nahia,
Zeruan bezala lurean ere.
Emaguzu gaur
Egun huntako ogia
Barkatu gure zorrak
Guk ere gure zorduner
Barkatzen diegunaz geroz
Ez gaitzazula utz tentaldian erortzen
Bainan atera gaitzazu gaitzetik

Notre Père qui es aux cieux
que ton nom soit sanctifié
Que ton règne vienne
que ta volonté soit faite
Sur la terre comme au ciel
Donne-nous aujourd'hui
notre pain de ce jour
pardonne-nous nos offenses
comme nous pardonnons aussi
à ceux qui nous ont offensés
et ne nous laisse pas entrer en tentation
mais délivre-nous du mal Amen

Zurea duzu Erregetza, zureak ospe ta indarra, orai eta beti.

AGNUS DEI.

La paix elle aura ton visage
la paix elle aura tous les âges.
La paix sera toi sera moi, sera nous
et la paix sera chacun de nous.

Agneau de Dieu qui enlèves le péché du monde prends pitié de nous (2)
donne-nous la paix.

CHANT DE COMMUNION

Voici le Corps et le Sang du Seigneur,
la coupe du Salut et le pain de la Vie,
Dieu immortel se donne en nourriture
pour que nous ayons la vie éternelle.

Au moment de passer vers le Père,
le Seigneur prit du pain et du vin,
pour que soit accompli le mystère
qui apaise à jamais notre faim. R/

Dieu se livre lui-même en partage
par amour pour son peuple affamé.
Il nous comble de son héritage
afin que nous soyons rassasiés. R/

C'est la foi qui nous fait reconnaître
dans ce pain et ce vin consacrés
la présence de Dieu notre Maître,
le Seigneur Jésus ressuscité. R/

Que nos langues sans cesse proclament,
la merveille que Dieu fait pour nous.
Aujourd'hui, Il allume une flamme,
afin que nous l'aimions jusqu'au bout. R/

CHANT FINAL

Aingeru batek Mariari
Dio graziaz betea
Jaungoikoaren semeari
Emanen diozu sortzea.

L'Ange dit à Marie :
« pleine de grâce tu donneras
naissance au Fils de Dieu ».

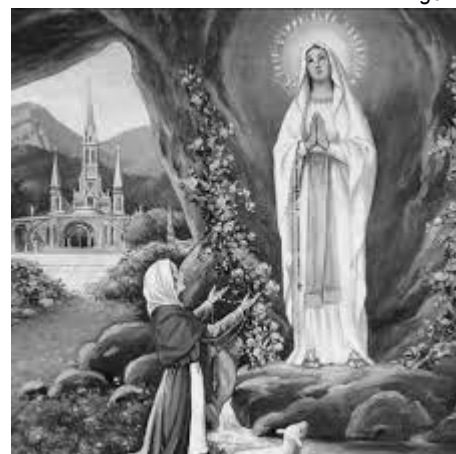
Goiz, arrats eta eguerditan,
Ama, laudatzen zaitugu,
Aingeruaren hitzak betan
Errepikatzen ditugu.

Matin, midi et soir, nous vous louons, o Mère, par les paroles mêmes de l'Ange.

Jainkoaren nahi saindua
Ni-baitan dadin egina,
Izan nadien amatua
Bainan geldituz Birjina

Orduan Berbo Dibinoa
Gorputz batez da beztitzen.
Oi, ontasun egiazkoa :
Jauna gurekin egoiten

Otoitz zazu zure Semea
Gure Ama amultsua
Izan dezagun fagorea
Ardiesteko zerua



2^{ÈME} DIMANCHE DU TEMPS DE L'AVENT

SAMEDI 7 DÉCEMBRE

*église de Bidart 18 h : Loïc ROUX et les défunts de sa famille

DIMANCHE 8 DÉCEMBRE

*église de Guéthary 9 h 30 : Défunts de la famille d'ELBÉE, Jeanne BURGUETE, Marguerite DURONEA, Dominique FERRERO

*église de Bidart 11h : André LISSALDE, Martine VINCENT, Jeanne et Jean-Marie CERUTTI, Claudine REYTEROU, Mayie PASCASSIO-COMTE

LUNDI 9 DÉCEMBRE FETE DE L'IMMACULÉE

*église de Bidart 18 h : Mayie OSTARENA

MARDI 10 DÉCEMBRE

*église de Bidart 8 h 30 : Jean PASSICOT

MERCREDI 11 DÉCEMBRE

*église de Bidart 8h30 : Jean-Louis BERNATEAU

JEUDI 12 DÉCEMBRE

*EHPAD Ramuntxo 16h30 : Jean-Baptiste DUFAU

VENDREDI 13 DÉCEMBRE

*église de Bidart 8 h 30 : Françoise HUSS

3^{ÈME} DIMANCHE DU TEMPS DE L'AVENT

SAMEDI 14 DÉCEMBRE

*église de Bidart 18 h : Annie INCHAURRAGA

DIMANCHE 15 DÉCEMBRE

*église de Guéthary 9 h 30 : Marguerite et Jeannot SASCO, Jeanne ETCHEVERRY

*église de Bidart 11 h : Michel SAINT-MARTIN, Lulu COMPAIRED, Monique ETCHEVERRY-GUÉRIN, Mayie GOYA

ANNONCES PAROISSIALES

MARCHÉ DE NOËL A LA PAROISSE

« Ensemble cheminons vers Noël »

L'Association paroissiale Saint Bernard vous propose un **MARCHÉ DE NOËL** où vous pourrez acheter des couronnes de l'Avent, des objets de décorations et autres créations fabriqués par des paroissiens.

TOUS LES DIMANCHES DE L'AVENT, AVANT LA MESSE et A LA SORTIE DE LA MESSE.

DIMANCHE 8 DECEMBRE

9h30 : Messe des Fêtes de Guéthary, église de Guéthary, animée par le chœur Bihotzez. Avec la participation les enfants du catéchisme et leurs familles.

MESSE DE L'IMMACULEE CONCEPTION

Lundi 9 décembre / 18h00

La messe de la solennité de l'Immaculée Conception de la Vierge Marie sera célébrée **ce lundi 9 décembre à l'église de Bidart à 18h00.**

CATECHISME

*Mardi 10 décembre 2024, 17h-18h30 à l'église de Guéthary et à Elizabidea : CE2, CM1, CM2.

EQUIPES DU ROSAIRE

Mercredi 11 décembre à 15h00 : Rencontre mensuelle Equipes du Rosaire, chez Marie-Annick CORNU-THENARD,
Adresse : 1 Allée Aztigarra, Guéthary.

Nous avons accompagné de nos prières lors de leurs obsèques :

- Jean-Claude GERARD, le 6 décembre 2024 à l'église de Guéthary
- Simone COUPRIE, le 6 décembre 2024 à l'église de Bidart.

Ce lundi 9 décembre 2024, l'Église fête la Vierge Marie et son Immaculée Conception, c'est-à-dire le fait qu'elle soit préservée du péché originel dès sa naissance.

Le 8 décembre tombant cette année un dimanche, l'Immaculée Conception est reportée au lundi 9 décembre.

Cette fête nous rappelle la destinée unique de cette femme juive, choisie par Dieu. Pour la foi chrétienne, Marie est indissociable de l'enfant qu'elle a porté, Jésus, en qui s'est totalement manifesté le Dieu vivant. Elle est appelée, depuis le concile d'Éphèse (431), « Mère de Dieu ». Selon la tradition catholique, depuis le dogme promulgué par le pape Pie IX, le 8 décembre 1854, elle est déclarée préservée du péché originel dès sa naissance.

Qu'est-ce qu'un dogme ?

Un dogme est une vérité de foi solennellement proclamée par le Pape pour être accueillie par l'Église. Ainsi, le 8 décembre 1854, dans la Bulle *Ineffabilis Deus*, le pape Pie IX déclarait : « Nous déclarons, prononçons et définissons que la doctrine qui tient que la bienheureuse Vierge Marie a été, au premier instant de sa conception, par une grâce et une faveur singulière du Dieu tout puissant, en vue des mérites de Jésus Christ, Sauveur du genre humain, préservée intacte de toute souillure du péché originel, est une doctrine révélée de Dieu, et qu'ainsi elle doit être crue fermement et constamment par tous les fidèles ».

En d'autres termes, pour accueillir le Fils de Dieu, Marie ne pouvait avoir en son cœur aucune trace d'hésitation ou de refus. Dieu avait besoin que le don de son amour rencontre une foi parfaitement pure, une âme sans péché. Seule la grâce (le don gratuit de Dieu) pouvait ainsi la préparer, et elle en est comblée (Évangile selon saint Luc, chapitre 1). Comme un fruit anticipé du pardon offert par Jésus sur la croix, Marie (qui a été conçue normalement, par l'union de son père et de sa mère) est immaculée, pure de tout péché, et préservée de cette séparation d'avec Dieu qui marque l'homme dès le début de son existence, le péché originel.

Les apparitions de Lourdes ont eu lieu quatre ans après la proclamation solennelle du dogme de l'Immaculée Conception par le pape Pie IX. Le 25 mars 1858, dans la grotte de Massabielle, Marie converse avec Bernadette qui l'interroge ; elle lui dit son nom : « Je suis l'Immaculée Conception ».

source : www.eglise.catholique.fr

Accueil Paroissial

Mardi : 14h30-18h ; Mercredi : 10h-12h ; Vendredi : 10h-12h.

Presbytère, 4 pl. Sauveur Atchoarena, Bidart
Tél : 05 59 54 90 04

paroissesaintjosephdesfalaises@gmail.com

www.paroissesaintjosephdesfalaises.fr